

(denominazione della Scuola o dell'istituto)
学校名字

DOMANDA DI ISCRIZIONE

报名申请表

☐☐☐

I sottoscritt _____

本人

Cognome e nome/ 姓名

padre
父亲madre
母亲tutore
监护人

Dell' alunno _____

学生

Cognome e nome/姓名

CHIEDE

申请

L'iscrizione alla scuola _____ di _____ per l'anno scolastico _____
就读该校 年级 校址 学年

Al tal fine dichiara, in base alle norme sullo snellimento dell'attività amministrative e consapevole della responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero,
本人保证以下有关孩子的身份情况全部属实, 否则, 将担全部责任。

che l'alunno/a _____ Codice fiscale _____
学生 姓名 税号 (绿卡)

È necessaria la fotocopia del codice fiscale
必需税号复印

è nat ____ a _____ il _____
出生地 出生日期

☐☐Maschio
男☐Femmina
女☐

Arrivato/a in Italia il _____
到意大利来的日期

è cittadino: _____ italiano _____ altro (indicare quale): _____
国籍 意大利 其他, 写国家名称

è residente a _____ (Prov.) _____ in Via/Piazza _____
居住市 省 街道/广场地址

telefono _____
电话号码

proviene dalla scuola _____ dove ha frequentato la classe _____
以前就读学校 已读完几年级

o conseguito il diploma _____ con giudizio di _____
或已取得证书 评分

lingua straniera studiata _____
所学外语

Per l'iscrizione sono necessarie due fototessere dell'alunno/a
报名必需两张孩子的照片。

che la propria famiglia di convivenza è composta da: 同住家属是:

PADRE 父亲

Cognome e nome 姓名 _____

Luogo e data di nascita 出生日期和地方 _____

Documento d'identità 身份证 _____

Residenza 住宅 _____

Domicilio 住在地址 _____

MADRE 母亲

Cognome e nome 姓名 _____

Luogo e data di nascita 出生日期和地方 _____

Documento d'identità 身份证 _____

Residenza 住宅 _____

Domicilio 住在地址 _____

FRATELLI/SORELLE 兄弟姐妹

Cognome e nome 姓名	luogo e data di nascita 出生地, 日期	parentela 亲戚关系
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Per favore, indicate se vi sono altri fratelli o sorelle dell'alunno/a che frequentano lo stesso Istituto Comprensivo. 请你们写在一样的学校里有没有另外的兄弟姐妹读书。

Servizio mensa ☐ sì/是 ☐ no/否
食堂

Trasporto scolastico ☐ sì/是 ☐ no/否
学校班车

Data _____
日期

Firma di autocertificazione (Art. 46 d.p.r. 28/12/2000 n. 445)
自己声明签字(2000 年 12 月 28 日 445 号 46 条的意大利法令)

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (Decreto Legislativo n. 196/30/06/2003 "Tutela della privacy").
本人声明学校可用申请表里的内容是为了国家管理的目的（·保护隐私·2003 年 6 月 30 日 196 号的意大利法令）。

Data _____
日期

Firma _____
签字